

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster

TID - AIKA 13.10.2020 kl./klo 16:00 - 22:20
PLATS - PAIKKA Pargas stadshus, Bryggan

§

91	Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet	291
92	Val av protokolljusterare	292
93	Godkännande av föredragningslistan	293
94	Tekniska stödtjänsters förslag till budget för år 2021	294
95	Hysesavtal mellan Pargas stad och Axxell, Vapparvägen 4, fr.o.m. 1.1.2021	306
96	Aktuella frågor	307

Det justerade protokollet med tillhörande anvisningar för begäran om omprövning och besväransvisning hålls tillgängligt på stadens webbplats, www.pargas.fi, om inte något annat följer av sekretessbestämmelserna.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja, johon on liitetty oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus, pidetään yleisesti nähtävänä kaupungin verkkosivuilla osoitteessa www.parainen.fi, jollei salassapitoa koskevista säännöksistä muuta johdu.

21.10.2020
00:00

Ordförande/Puheenjohtaja: Markku Orell

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster

TID - AIKA 13.10.2020 kl./klo 16:00 - 22:20
PLATS - PAIKKA Pargas stadshus, Bryggan

NÄRVARANDE LEDAMÖTER - LÄSNÄ OLLEET JÄSENET

Orell Markku ordförande

Fredriksson Merja

Friis Christer

Henriksson Dan-Peter

Rönnholm Mona

Deltog per distans §§ 94-96

Karlsson Svante ersättare

ÖVRIGA NÄRVARANDE - MUUT LÄSNÄ OLLEET

Pihl Seppo fastighetschef

Nylund Jonas teknisk chef,

föredragande

Jensén Matias samhällsingenjör

Deltog per distans

Carla Manne stadsingenjör

Deltog per distans 16-19.52, Bryggan 20.10-21.58
§§ 91-94

Nyström Ann-Christin sekreterare

FRÅNVARANDE - POISSA OLLEET

Autio Sanna

Karlsson Kaj-Johan

Ersättare Svante Karlsson närvar

**UNDERSKRIFTER
ALLEKIRJOITUKSET**

Markku Orell
Ordförande/Puheenjohtaja

Ann-Christin Nyström
Protokollförare/Pöytäkirjanpitäjä

**BEHANDLADE ÄRENDEN
KÄSITELLYT ASIAT**

§ 91 - 96

**PROTOKOLLET JUSTERAT
PÖYTÄKIRJA TARKASTETTU**

Pargas stad / Paraisten kaupunki 21.10.2020

Merja Fredriksson

har justerat protokollet elektroniskt / on tarkastanut pöytäkirjan elektronisesti

**PROTOKOLLET HAR VARIT
FRAMLAGT
PÖYTÄKIRJA ON OLLUT
NÄHTÄVÄNÄ**

www.pargas.fi

21.10.2020

Intygar/Todistaa:

Ann-Christin Nyström
administrativ sekreterare/
hallinnollinen sihteeri

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 91

13.10.2020

Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 13.10.2020 § 91

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagligen sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 92

13.10.2020

Val av protokolljusterare

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 13.10.2020 § 92

Beslut

Till protokolljusterare valdes Merja Fredriksson.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 93

13.10.2020

Godkännande av föredragningslistan

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 13.10.2020 § 93

Beslut

Föredragningslistan godkändes.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 94

13.10.2020

Tekniska stødtjänsters förslag till budget för år 2021

464/02.02.00/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 13.10.2020 § 94

Beredare

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

fornamn.efternamn@pargas.fi

Allmänt om budgeten och budgetprocessen för 2021

”Budget 2021 och ekonomiplan 2022-2023: anvisningar och ram” behandlades i stadsstyrelsen 7.9.2020 § 174.

Utgångspunkten i budgetramen 2021 har varit att göra en budget som är i balans och som visar ett positivt resultat. Beräkningarna för ramen utgår från oförändrade skatteprocentsatser som därmed bibehålls på samma nivå som år 2020. Det exceptionella läget i Finland och världen har gjort årets budgetprocess och de kommunala ekonomiska förutsättningarna mycket osäkra. Osäkerheten kring hur snabbt ekonomin återhämtar sig och vilken den slutliga prislappen för coronaepidemin är, finns ännu inte att tillgå.

I uppgörandet av budgetramen har man utgått från att verksamhetskostnaderna och -inkomsterna anpassas till de förväntade skatte- och statsandelsinkomsterna så att ackumulerade underskott/överskott täcks under planperioden.

Strama ekonomiramar betyder effektivisering av verksamheten, sänkning av servicenivån, samt höjning av avgifter.

För att kunna förverkliga de kommande årens ekonomiska verklighet är det av stor vikt att balanseringsprogrammets åtgärder genomförs och att man målmedvetet ser över stadens processer och strukturer. Budgetramen som utgår ifrån kostnadssänkningar både angående personalkostnader och köp av tjänster utmanar verksamheterna. Det är även av största vikt att stadens verksamhetsintäkter uppdateras till nivåer som motsvarar den verksamhet och service staden bedriver.

Personalkostnaderna enligt ramen är lägre än bokslut 2019 och budget 2020. Lönekostnaderna beräknas öka med avtalsenliga löneförhöjningar om 2.0 %. Lönebikostnaderna kommer att bibehållas i stort på samma nivå som år 2020. Dock tillåter inte stadens budgetramar en ökning av personalkostnaderna. Tvärtom bör personalkostnaderna minska som helhet för att en balans i ekonomin skall kunna förverkligas. Samarbetsförhandlingar kan inte uteslutas under året.

Årsbidraget skall i en balanserad kommunal ekonomi räcka till för att täcka investeringskostnaderna. Investeringskostnader utöver detta måste

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stödttjänster

§ 94

13.10.2020

lånefinansieras. Stadens nivå för investeringarna ligger normalt på ca 4...5 miljoner euro per år, med undantag nu för några år under planåren i och med investeringen i det nya skolcampuset. För att få budgeten 2021 i balans krävs det att investeringarna prioriteras mycket väl.

Ramarna är bindande för budgetåret för varje avdelning på verksamhetsbidragsnivå samt för verksamhetsbidrag sammanlagt. För ekonomiplanen (åren 2022 - 2023) är ramarna bindande för nettoutgifterna sammanlagt samt riktgivande för avdelningens nettoutgifter.

Budgeteringsprocessen beskrivs i "Anvisningar för upprättande av budget 2021 och ekonomiplan 2022 - 2023" inklusive bilagor.

Tekniska stödttjänster

I år har tekniska stödttjänster fått en egen ram. Ramen för tekniska stödttjänster är 3 098 239 € i verksamhetsbidrag (dvs samma som i budget 2020), B 2021 visar dagsläget i budgeteringen:

	B 2020	Ram 2021	B 2021
Teknisk förvaltning	-1 547 581 €		-1.67 M€
Fastigheter	7 081 782 €		6.60 M€
Lokalbanken	-130 870 €		-0.08 M€
Servicetjänster	-3 225 €		-0.012M€
Teknisk enhet	-2 301 867 €		-2.39 M€
Tekniska stödttjänster tot	3 098 239 €	3 098 239 €	2.4 M€
Vattentjänstverket	1 603 190 €	1 653 190 €	1.65 M€

Budgeten är gjord med målsättningen att nå ramen, vilket är mycket utmanande och i detta nu nås inte ramen.

Teknisk förvaltning

Huvuddelen av budgeten består av brand och räddning som är en tjänst från Åbo stad. Nytt för år 2021 är att alla sekreterare finns nu under teknisk förvaltning för att skapa säkrare och smidigare funktion samt bättre förutsättningar för vikariering och arbetsfördelning. Alla kanslifunktioner för tekniska stödttjänster finns budgeterade under teknisk förvaltning.

Två sekreterare, sammanlagt 1,8 årsverken, är flyttade från fastigheter och projektkoordinatorn motsvarande ett årsverke från teknikenheten till teknisk förvaltning. I skillnad till år 2020 finns nu även ersättare och överlappning för sekreterarpensionering.

För att nå ramen behövs åtgärder, men noteras att kostnader för räddningsväsendet kan svårligen påverkas. Följande större kostnadspost är personresurser. Större inkomster bokas inte på teknisk förvaltning.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stödttjänster

§ 94

13.10.2020

Fastigheter

Fastigheter innehåller fastigheternas hyresinkomster och underhållsutgifter. Majoriteten av utgifterna hänför sig till köp av tjänster och material, samt till en mindre del av personalkostnader.

Bör noteras att skolcenterprojektet medför ändringar (väistöilat) och interna hyresinkomsterna sjunker och extra utgifter under 2021 kan inte uteslutas beroende på hur Skolgatans rivnings- och byggprojekt slutligen utförs (flere aspekter inverkar på när/hur olika byggkroppar frigörs osv). Planeringen för detta är igång. Kostnaderna för flyttning är inte budgeterade under fastigheter.

Personalkostnader innefattar följande ändringar: flytten av två sekreterare till teknisk förvaltning, extra ersättningar som orsakade problem i budgeteringen för 2020 är inkluderade, samt ersättare för tekniska disponentens pensionering sköts genom att kombinera VVS-planeraren (som var lediganslagen men inte anställdes år 2020) och tekniska disponentens kompetensbeskrivning.

En fastighetsmassa med hög reparationsskuld innebär dyra kostnader för att den ska kunna användas inom serviceverksamheten. Att effektivisera fastighetsmassan är det enda beaktansvärda sättet att som en helhet, utan extra finansiering, bevara förutsättningarna för stadens fastigheter att fungera som verksamhetslokaler för stadens serviceverksamhet. Byggnaderna är indelade i kategorier för att det ska vara lättare att rikta renoveringarna rätt och bedöma det verkliga utrymmesbehovet.

Beloppet för reparationsansvar behöver vara 2-3 €/ m² för att man ska kunna renovera byggnader och ha dem kvar i bruk så att det fortfarande är rationellt. På grund av det ekonomiska läget ligger beloppet för reparationsansvar i budgetförslaget på nivån 0,42 €/m² (2020 var beloppet 0,7 €/m²). Den stora reparationsskulden syns i form av begränsningar i användningen av byggnader. De lokaler som tagits ur bruk överförs till lokalbanken, varefter de inte genererar inkomster och kostnaderna ligger på lägsta möjliga nivå. Förteckningen över fastigheter som inte längre behövs och kan därför säljas har behandlats i sektionen i september 2020 och åtgärder som behövs före försäljning startas samt försäljning bereds för behandling till stadsstyrelsen ett objekt i taget.

Att nå ramen är orealistiskt med dagens effektivitet för utrymmes användningen. En arbetsgrupp tar fram effektiviseringsåtgärder för utrymmes användning under hösten 2020. Åtgärderna tar tid att förverkliga och är svåra att budgetera eftersom slutliga besluten inte är tagna. Kravnivån för att uppnå ekonomisk balans för fastigheter är att minska fastighetsmassan med ca 3 000...5 000 m². För ekonomiplaneåren utarbetas en plan för byggnaderna, enligt vilken effektiviseringen ska ske. Det väsentliga är att fastigheter som tas ur bruk direkt ger den största ekonomiska nyttan. Användare vars verksamhetsförutsättningar berörs av ändringarna har en nyckelroll.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 94

13.10.2020

Ändringar som ska göras 2021 är att daghemmet Karusellen byggs ut och daghemmet Havsvind tas ur bruk. De ekonomiska konsekvenserna utgör +13 000 € för utbyggnadens del och -46 000 € för daghemmet Havsvinds del. Hyrorna för tekniska stødtjänsters förrådslokaler förs till rätt verksamheter för att få kostnaderna på rätt ställe. I driftsbudgeten ingår bygglov för skolcentret och andra driftkostnader i storleksordningen 50 000-100 000 €.

Effektiveringen av fastighetsmassan innefattar initialt den planerade flytten av hälsostationen i Iniö till Aftonros lokaler och flytten av ungdomsgården i Korpo från stabshuset till skolcentret under 2021.

Situationer med inomhusluftproblem har mångdubblats i antal under en tidsperiod på 2-3 år. Att åtgärda problematiken kräver en betydande årsverkesresurs så att projekten kan genomföras på ett bra sätt och människorna kan fortsätta arbeta i lokalerna.

En av vårdreformens konsekvenser är att det snabbt måste skapas förutsättningar i form av lokaler för en social- och hälsovårdscentral. Utmaningen är att kunna anpassa stadens utrymmes användning (m²). Förslagen ska behandlas i stadens organ under hösten 2020.

Inkomsterna i budgeten uppgår till 12,46 M€ och i det ingår kapitalhyra som inte får användas för verksamheten. Inkomsterna ökar med +0,9 %. Den interna driftshyran ligger på 5,04 M€ och ökar därmed med +2,1 %. De externa inkomsterna i budgeten uppgår till 0,8 M€. Beloppet för reparationsansvar är 0,42 €/m², vilket innebär att det minskar med -41 % (jämfört med 2020).

Budgeten innefattar även att stadens hyresbostäder flyttas till Väståbolands hyreshus Ab under 2021.

Lokalbanken

Jämförelse mellan budget 2020 och 2021 visar att staden kommer att ha färre bebyggda fastigheter i lokalbanken år 2021. Under 2020 har Kälidinge skola, daghemmet Peikkorinne och Houtskärs bibliotek sålts och kommunalstugan i Nagu har överlåtits till en lokal förening i samråd med den kyrkliga samfälligheten.

Lokalbanken innehåller inte personalkostnader. Budgeterade kostnaderna för lokalbanken 2021 (-80 000 €) är något lägre än för 2020 (-130 870 €).

För att nå ramen behövs åtgärder för att effektivera interna försäljningsbeslutsprocessen och försäljningen (arbetsgruppen för utrymmeseffektivitet jobbar med detta under hösten 2020).

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 94

13.10.2020

Servicetjänster

Som helhet är verksamhetsbidraget i budgetförslaget för servicetjänsterna ca -12 700 € (jfr B2020 -3 200 €).

Verksamhetskostnaderna för servicetjänster sammantaget inklusive kostnaderna för städningen utgör -1,52 M€ (jfr B2020 -1,656 M€). Inkomsterna för servicetjänster minskar sammantaget med ca -8,8 %.

Kosthållet vid tekniska stødtjänster ansvarar för avtalet med Kaarea. Kosthållets budget finns fördelad på avdelningarna. Avdelningarna (användarna) har budgetansvar och uppföljningsansvar. Tekniska stødtjänster ansvarar för anordnandet av kosthållet, avtal med leverantören, kvaliteten samt följer upp totala ekonomiutvecklingen. För att kvaliteten ska motsvara den fastställda nivån krävs uppföljning och samarbete med leverantören. Därför är målet under budgetåret att ta fram ett förmånligt, men övergripande system för kvalitetskontroll. Kriterierna för kvalitetskontrollen har utarbetats under 2020. I budgeten för tekniska stødtjänster finns endast ca 255 000 € för kosthållet för gamla pensioner, överlåtelse av rörelse och hyror. Måltidspriserna ökar och kosthållets totalbudget stiger med +1,3 %.

De köpta stødtjänsterna konkurrensutsattes i slutet av 2019. Stødtjänsterna fortsätter under samma avtal under 2021. Ett centralt mål för budgetåret är att genom det avtal som trädde i kraft 2020 få stødtjänster med bra kvalitet. Kostnaderna för städningen uppgår till -1,27 M€ (jfr B2020 -1,28 M€). Städningen i egen regi blir dyrare på grund av löneförhöjningar. De externa inkomsterna utgör 0,063 M€.

Budgeten innehåller inte ändringar i personalårsverken.

Teknikenheten

Till teknikenshetens ansvar och uppgifter hör allmänna grönområden och parker, underhåll av idrottsanläggningar, Parfix, gator och allmänna utrymmen, uthyrnings- och gästhamnsbryggor och kajer, gatubelysning, hantering av dagvatten och simstränder.

Budgetläget för år 2021 kan man kort beskriva med att ramen inte ger verksamhetsutrymme, utan det krävs effektiviseringar och nedskärningar i service för att uppnå ramen, samtidigt som budgetmedlen inte räcker till för att hålla infra och områden ens i nuvarande skick.

Budgetförslaget innefattar att båtplatsavgifterna höjs med ca 10 %.

Budgetförslaget innehåller följande större ändringar jämfört med utkastet till driftbudget som presenterades 30.9:

Belysningen av områden utanför centrum i enlighet med styrelsens beslut har en

ekonomisk höjande effekt på ca 100 000 € för service- och elkostnader. Denna ökning har budgeterats under gatubelysning och balanserats med att minska anslaget för gatuunderhåll, d.v.s. asfalteringar i motsvarande grad. Anslaget för asfalteringar och därtill hörande arbeten är nu 105 000 € mindre jämfört med budget 2020. Behovet skulle vara att höja 2020 års anslag med ca 300 000 € för att hålla gatunätet i befintligt skick. Ytterligare förändringar är minskning av anslagen för en säsongsanställd trädgårdsmästare, vilket påverkar möjligheterna att ta emot och handleda sommaranställda.

På inkomstsidan innehåller budgetförslaget en höjning av dagvattenavgiften med 50 %, vilket skulle ge ökning av inkomsterna på ca 85 000 €. Kostnadseffekten av höjningen skulle för ett egnahemshus innebära att årsavgiften skulle stiga från nuvarande 30 € till 45 €.

Ändringar i personalkostnader kommer av att projektkoordinatorn motsvarande ett årsverke är flyttad till teknisk förvaltning (där alla sekreterarfunktioner nu är samlade för att skapa säkrare och smidigare funktion samt bättre förutsättningar för vikariering), samt att det finns en planskötare färre än år 2020 eftersom ingen ersättare har anställts. Planskötarvakansen ersätts genom internflyttning av personal, vilket redan genomförts i år. Budgeten innehåller ej heller ny stadsträdgårdsmästare, däremot föreslås en parkmästare.

För att nå ramen skulle ytterligare nedskärningar i servicenivån krävas, såsom tex att alla asfalteringar ca 150 000 € lämnas ogjorda, samt lappningar. Detta leder till att reparationsskulden stiger snabbt, vilket betyder stora investeringar och otrygga vägar. Ansvar för kvarstår samt ersättningsskyldighet i fall av skador. Ytterligare nedskärningar skulle innebära att tex saltningar, halkbekämpning av Cementvägen-Skräbbölevägen-Kalkvägen minskas med ca 15 000 €, vilket försämrar framkomligheten för storindustrins transporter, möjligen skadeståndskrav i fall av olyckor av dåligt skötta gator. Vidare kunde tex bostadsgator lämnas oborstade på våren (hör enligt lagen om underhåll av allmänna områden och gator till fastighetsägaren) ca 5 000-10 000 €. Resultat: sämre luftkvalité. Andra åtgärder är att sluta belysa utanför centrum, inbesparing ca 30 000 € i elkostnader. I enlighet med stadsstyrelsens beslut om att staden fortsätter belysa utanför centrumområden är 100 000 € budgeterat i driften för underhåll och energikostnader år 2021.

Vattentjänster

Vattentjänstverket har verksamhet i kommunområdena Pargas, Nagu, Korpo och Houtskär med egna vatten- och avloppsreningsverk vid respektive verkningsområde (totalt 10 st.). I Pargas levererar TSV Oy hushållsvattnet. Ekonomiskt har vattentjänster arbetat hårt för att förbättra ekonomin och bli självbärande, vilket de senaste boksluten för vattentjänster bekräftar, förutom att coronaepidemin orsakat enorma inkomstbortfall år 2020.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 94

13.10.2020

Personalkostnaderna minskar något pga interna ändringar, men är i övrigt oförändrade då pensioneringar inte är aktuella i denna enhet för år 2021.

Enligt den givna ramen måste verksamhetsbidraget ökas år 2021 från år 2020. För att uppnå 1 653 000 eur i verksamhetsbidrag medför detta att prisförhöjningar måste göras i serviceprislistan för vattentjänstverket.

Ramen har uppnåtts genom mindre omorganiseringar samt att budgeten innehåller höjning av m³-priset för både vatten och avlopp med +20 ct/m³ samt höjning av grundavgifterna för avlopp med + 116 000 € (dvs i medeltal 3,33 €/anslutning/mån).

Budgeten innefattar ökade slammängder (=slamintäkter) på grund av den planerade kommunalt ordnade slamtömningen av LSJH (här finns dock en risk att förlora intäkter ca 50 000 € ifall slammottagningens kapacitet i Norrby ej ökas). Ökade anslutningsavgifter från reviderade verksamhetsområden har beaktats i budgeten (= dvs oanslutna fastigheter tvångsanslutes, budgeterad mängd 35 st.). Till anslutningsavgifterna föreslås ej ändringar.

Inkomsterna från gästhamnarnas kapacitetsavgifter har ökat från 10 000 eur till 15 000 eur i budgeten.

Risker

Stora ökningar på inköpta material (+10 %), där största orsakerna är: kemikalier (Kemira), el (Caruna överföringsavgifter) och ökning i reningsverkens slammängder från Norrby och Nagu till Gasum. Också TSV:s kostnader ökar med ca 25 000 eur pga år 2020 given skiljedom i tvisten mellan delägarkommunerna.

Anläggningarnas (10 st.) underhållskostnader kan ej offras/skäras i, då fråga om kommunal basservice. För rörnätverken har budgeterats ca 120 000 eur mera i sanerings- och underhållskostnader i driftbudgeten för att bromsa upp den negativa utvecklingen med ökade läckage (jfr med B2020), då tillräckliga medel för rörsaneringar ej kunde beviljas i investeringsbudgeten. Otillräcklig sanering (i brist på underhålls- och investeringsmedel under de senaste åren) har medfört att utläckaget från hushållsvattennäten och inläckaget (ytvatten, dagvatten och takvatten) till avloppsnätet har börjat öka igen under 2020. Trenden var motsatt redan under några år. Denna negativa trend borde fås vänd så att läckagen minskar, men med otillräckliga saneringsanslag ökar läckagen troligen också under de närmaste åren vilket oundvikligen leder till högre driftkostnader i rörnätverket samt på reningsverken (ökar åtgången på kemikalier, el för pumpar och förorsakar större slammängder).

I budgeten har man inte reserverat resurser eller tilläggsmedel för "0+" utveckling av vattentjänstverket, men man har t.ex. beaktat i budgeten att man utvecklar skärgårdens jourverksamhet (Nagu + Korpo), samt omorganisering av arbete inom vattentjänster.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 94

13.10.2020

Möjlig påverkan av en fortsatt coronaepidemi är delvis beaktad i budgeten med lägre försäljningsvolymen än år 2019.

Konsekvensbedömning för vattentjänster

Inverkan av vattentjänstverkets prisförhöjningar ökar boendekostnaderna för de fastigheter som har kommunalt vatten och avlopp. Inverkan är beräknad till ca 64 eur/mån för ett egnahemshus med 100 m³ i årsförbrukning.

Likväl ökar kostnaderna för företagen inom verksamhetsområdena då serviceprislistan justeras.

Från gästhamnarna i skärgården uppbärs en förhöjd kapacitetsavgift för att täcka en något större andel av avskrivningskostnaderna.

Investeringar

Ramen för investeringar är mycket stram på grund av investeringen i nya skolcentret vid Skolgatan i Pargas samt Träsk skola. Nivån på investeringarna har tidigare varit ca 4M €/år och enligt tidigare information från ekonomitjänster är bärkraften för andra investeringar (i tillägg till skolcentret) nu ca 2 M€/år för hela staden under de kommande 3 åren.

Enheternas framtida verksamhet och servicenivå riskeras av den givna budgetramen för investeringar. Nu förblir enheternas investeringsmedel för låga för några år framöver. Detta förorsakar stora risker i verksamheten och servicenivån.

Stadens interna personalkostnader för personer som jobbar i anslutning till skolcenterprojektet bokförs inte på investeringsprojektet.

Åtgärder gällande alla enheter

Stadens inköp av elektricitet samt eldningsolja konkurrensutsätts för att garantera lägsta möjliga kostnadsnivå och kostnadsutveckling. Samtidigt eftersträvas en effektivare energianvändning.

De exempel för nedskärningar i servicenivån som beskrevs här ovan räcker inte för att nå ramen, vilket betyder att samarbetsförhandlingar (permittering, uppsägning) inte kan uteslutas då pensioneringar inte är aktuella i tillräcklig utsträckning inom tekniska stødtjänster. Resultat: ogjort arbete och större arbetsmängd per arbetstagare. Vid rekryteringar efter pensioneringar övervägs/utreds möjligheter till intern rekrytering/förflyttning. Arbetet för revidering av förvaltningsstadgan är igång där man bland annat överväger möjliga synergier/samarbete mellan miljöavdelningens och tekniska stødtjänsters administrativa funktioner.

Möjlig påverkan av en fortsatt coronaepidemi är inte beaktad i budgeten.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 94

13.10.2020

Summerar man budgetläget för år 2021 kan man kort beskriva att ramen inte ger verksamhetsutrymme, utan det krävs betydande nedskärningar i service för att uppnå ramen, samtidigt som budgetmedlen inte räcker till för att hålla fastigheter och infra ens i nuvarande skick.

Kompletterande material

Förslag till driftsbudget inklusive verksamhetsplan, målsättningar, årsverken och mätetal för tekniska stødtjänster
Utkast till investeringar 2021

Förslag

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster godkänner för sin del förslaget till driftsbudget för tekniska stødtjänster.

Beslut

Ordföranden konstaterade innan budgetbehandlingen inleddes att sektionen på sitt möte 30.9 § 84 tagit del av utkast till budgeten och diskuterat budgetens innehåll och riktlinjer.

Under diskussionens gång föreslog föredraganden vilket sektionen omfattade att det görs en övergripande kartläggning och utvecklingsplan för personalens antal, struktur, resurser och funktioner. Extern expertis kommer att användas för genomförandet. Målet är att uppnå bättre välbefinnande på arbetsplatsen och högre produktivitet.

Ordföranden föreslog, vilket sektionen omfattade att anslaget för köptjänster under kostnadsställe 3900 ökas med 10 000 euro för detta ändamål.

Sektionen godkänner förslaget till driftsbudget med följande kommentarer.

Sektionen påpekar, understryker och belyser följande för den fortsatta budgetbehandlingen:

Tekniska stødtjänster totalt, inkl teknisk förvaltning

- Gällande lönekostnadernas utveckling; när budgeteringsfelet (särskilda ersättningar budgeterats för lite) som skett för år 2020, kollektivavtalsenlig löneökning för år 2020 ca +2 % och för år 2021 +2,2 % samt några månaders överlappningar med personal på grund av pensionering beaktas, blir resultatet ca 100 euros minskning i lönekostnader jämfört med tidigare år.

Fastigheter

- Sektionen påpekar att relevant jämförelsegrund är bokslutet för år 2019 där beloppet för fastigheternas köptjänster var 2,859 miljoner euro och i budgetförslaget för år 2021 är motsvarande belopp 2,609 miljoner euro, dvs en minskning med 250 000 euro.

- Sektionen noterar att verksamhetskostnaderna har minskat jämfört med bokslutet för år 2019 från 6 187 084 euro till 5 862 066 euro.

- Reparationsansvaret minskar med 320 000 euro jämfört med tidigare år.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stödttjänster

§ 94

13.10.2020

- I driftskostnaderna ingår skolcentrets bygglov och andra kostnader 50 - 100 000 euro, men dessa bör behandlas skilt och ersättas separat till fastigheternas driftsbudget.

Lokalbanken

- Ledamot Merja Fredriksson föreslog att det i budgettexten också skrivs in gällande Kommunalgården i enlighet med sektionens beslut på mötet 30.9.2020 § 84, vilket sektionen omfattade.

Teknisk enhet

- Sektionen konstaterade att det i budgeten beaktats 100 000 euro för underhåll av vägbelysning i enlighet med [stadsstyrelsens beslut](#) 7.9.2020 § 173. Detta beslut kommer att innebära att periferibelysningen kommer att kvarstå i framtiden.

- I enlighet med utredningen som utfördes av Suomen Kuntotekniikka Oy "Katuverkon kunnonhallinnan tilannekatsaus" våren 2020, över gatornas reparationsskuld konstateras att skulden för år 2020 är ca 5 miljoner och stiger till drygt 6 miljoner euro år 2021. Enligt nuvarande budgetförslag har 56 000 euros anslag för asfalteringar beaktats och enligt samma utredning borde närmare 500 000 euro användas per år för underhåll av gatunätet. Sammandrag från utredningen bifogad som kompletterande material.

- Sektionen konstaterar att höjningen av dagvattenavgiften för år 2021 betyder att avgiften inte höjs under följande år 2022.

Vattentjänstverket

- Sektionen hänvisar till AFRY:s bolagiseringsutredning som gjordes år 2020 där inkomsterna är beräknade till 4,2 miljoner euro och driftsbidraget är beräknat till 1,4 miljoner euro, dvs budgetramen för år 2021 visar för hög avkastning till staden. Sektionen anser därmed att vattentaxorna inte behöver höjas.

- Enligt utlåtande från VVY, Vesi- ja Viemärlaitosyhdistys har skälig utdelning till ägaren ansetts vara 8 % i början av 2000-talet. Med beaktande av nuvarande räntenivå torde motsvarande procent vara 5 %. Enligt ramförslaget för vattentjänstverket är utdelningsprocenten 11 % räknat på verksamhetens resultat efter avskrivningar och ytterligare +7 % om man beaktar avskrivningarnas storlek i förhållande till investeringarna.

- Stadsingenjören presenterade ett sammandrag av vattentjänsters budget innehåll bifogas som kompletterande material

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 94

13.10.2020

Investeringar

- Sektionen anser i enlighet med AFRY:s utredning att vattentjänstverkets investeringar borde höjas till 860 000 euro, dvs höjas med 135 000 euro för objektet "punktsaneringar av nätet (verkstojen pistesaneeraukset)".

- Sektionen förutsätter att en utredning gällande alternativen egen investering eller leasing, för Träsk skola görs före finansieringsbeslutet och att finansieringen behandlas som ett skilt ärende i stadsstyrelsen.

Sektionen tog del av utkastet till investeringar och omfattar förslaget till övriga delar.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 95

13.10.2020

Hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell, Vapparvägen 4, fr.o.m. 1.1.2021

772/10.03.02/2020

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 13.10.2020 § 95

Beredare

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774

Föredragande

Teknisk chef Jonas Nylund, tfn 050 428 3774
fornamn.efternamn@pargas.fi

Intentionsavtalet mellan staden, Fastighets Ab Kustregionens utbildningsfastigheter och Axxell Utbildning Ab som beskriver parternas gemensamma syn gällande arrendearrangemangen och investeringarnas omfattning på Skolgatan och Vapparvägen stipulerade bland annat följande gällande skolbyggnaden på Vapparvägen:

"Staden ingår för byggtiden som hyresvärd hyresavtal gällande skolbyggnaden på Vapparvägen med Axxell. Hyresavtalet börjar den 1.1.2021 och gäller fram till den 31.12.2023, eller tills Axxell kan flytta in i de nya utrymmena. Axxell betalar till Staden och Kustfast en total årshyra motsvarande högst medeltalet för de tre senaste räkenskapsårens totalhyra. Staden och Kustfast delar hyresintäkten från Axxell."

Ett förslag till hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell har utarbetats utifrån intentionsavtalet och vidare diskussion med Axxell.

Kompletterande material

Förslag till hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell

Förslag

Sektionen föreslår för stadsstyrelsen att förslaget till hyresavtal mellan Pargas stad och Axxell godkänns och att avtal undertecknas efter eller samtidigt med att köpebrevet är undertecknat, dock före 31.12.2020.

Beslut

Förslaget godkändes.

Stadsstyrelsens sektion för tekniska
stødtjänster

§ 96

13.10.2020

Aktuella frågor

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stødtjänster 13.10.2020 § 96

- inga ärenden

Anvisningar om hur man begär omprövning och besvär

Datum för sammanträdet

Stadsstyrelsens sektion för stödtjänster

13.10.2020

Besvär

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet får enligt 136 § i kommunallagen omprövning inte begäras eller kommunalbesvär anföras över beslutet:

Paragrafer: 91-96

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom man enligt 134 § i kommunallagen får begära omprövning av beslutet.

Paragrafer:

Enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

Paragrafer och grunden för besvär:

Anvisning för begäran om omprövning

Den som är missnöjd med ett beslut av stadsstyrelsen, nämnd, ett utskott eller deras sektioner eller en myndighet som lyder under dem får begära omprövning av beslutet. Omprövning begärs hos organet i fråga, också då det gäller beslut av en sektion i organet eller en myndighet som lyder under organet. Om stadsstyrelsen med stöd av 92 § i kommunallagen till behandling har tagit upp ett ärende som en underlydande myndighet eller sektion har fattat beslut i, ska begäran om omprövning av beslutet behandlas i stadsstyrelsen. Av begäran om omprövning ska framgå vad som yrkas och vad det grundar sig på. Handlingen ska undertecknas av den som begär omprövning.

Kontaktuppgifter: Stadsstyrelsen i Pargas stad, Strandvägen 28, 21600 Pargas, pargas@pargas.fi.

Paragrafer:

Tidsfrist: En begäran om omprövning ska göras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvär

Ändring i ett beslut som stadsstyrelsen eller en nämnd meddelat med anledning av en begäran om omprövning får sökas hos förvaltningsdomstolen genom kommunalbesvär. Besvär får anföras på den grunden att beslutet har tillkommit i oriktig ordning, den myndighet som har fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag. Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna innan besvärstiden löper ut.

Kontaktuppgifter: Åbo förvaltningsdomstol, PB 32, Lasarettgatan 2-4, 20101 Åbo, turku.hao@oikeus.fi.

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Kommunalbesvär, paragrafer:

Förvaltningsbesvär, paragrafer:

Tidsfrist: Kommunal- och förvaltningsbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Rätt att begära omprövning och besvär har den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt kommunmedlemmarna, § 137 i kommunallagen. Ändring i ett beslut med anledning av en begäran om omprövning får sökas genom kommunalbesvär endast av den som gjorde begäran om omprövning. Om beslutet har ändrats med anledning av begäran om omprövning, får ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av part och kommunmedlemmarna.

Delfåendet av beslut

Vid vanlig delgivning per post genom brev till mottagaren anses mottagaren ha fått del av ärendet den sjunde dagen efter det att brevet avsändes, om inte något annat visas. Ett ärende anses ändå ha kommit till en myndighets kännedom den dag brevet anlände. Vid vanlig elektronisk delgivning anses ärendet ha blivit delgivet tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas. Vid bevislig delgivning framgår tidpunkten för delfåendet av mottagningsbeviset. En kommunmedlem och en sådan kommun som avses i 137 § 2 mom. i kommunallagen anses ha fått del av ett beslut 7 dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Besvärsskrift

I besvärsskriften ska man meddela förvaltningsdomstolen följande:

- vilket beslut som överklagas
- till vilka delar ändring söks i beslutet
- på vilket sätt beslutet borde ändras
- på vilka grunder ändring söks
- ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation.

Besvärsskriften ska egenhändigt undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som uppgjort den. Om endast den som uppgjort besvärsskriften undertecknat den, ska också denna persons yrke, boningsort och postadress framgå. Till besvärsskriften ska fogas det beslut som överklagas, i original eller bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden ska räknas.

Rättegångsavgift: Enligt 2 § i lagen om domstolsavgifter uppbärs en rättegångsavgift om 260 € av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen.

Inlämnande av besvärshandlingarna

Besvärshandlingarna ska lämnas in till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Om besvärstidens sista dag är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan besvärshandlingarna lämnas till besvärsmyndigheten den första vardagen därefter.

Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna ska lämnas till posten i så god tid att de kommer fram under besvärstidens sista dag innan ämbetsverket stängs.

DELGIVNING AV BESLUT

Protokollet har lagts fram offentligt _____ / _____ 2020.

Beslut § _____ har delgetts sakägaren _____ med post _____ / _____ 2020.

Beslut § _____ har lämnats till sakägaren _____ / _____ 2020.

Mottagarens underskrift

Ann-Christin Nyström

Utdragets riktighet bestyrks

Ann-Christin Nyström

Delgivare

Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus

Kokouspäivämäärä

Kaupunginhallituksen teknisten tukipalvelujen jaosto

13.10.2020

Muutoksenhakukielto ja kiellon perusteet

Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 136 §:n mukaan saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa:

Pykälät: 91 - 96

Seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla, koska päätöksestä voidaan kuntalain 134 §:n mukaan tehdä oikaisuvaatimus:

Pykälät:

Hallintolainkäyttölain 5 §:n 1 momentin / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:

Pykälät ja valituskiellon perusteet:

Oikaisuvaatimusohjeet

Kaupunginhallituksen, lautakunnan ja valiokunnan, niiden jaoston sekä niiden alaisen viranomaisen päätökseen tyytymätön saa hakea siihen oikaisua. Oikaisuvaatimus tehdään asianomaiselle toimielimelle, myös kun kyse on toimielimen jaoston tai toimielimen alaisen viranomaisen päätöksestä. Jos kaupunginhallitus on kuntalain 92 §:n nojalla ottanut käsiteltäväkseen asian, jossa sen alainen viranomainen tai jaosto on tehnyt päätöksen, oikaisuvaatimus päätöksestä on käsiteltävä kaupunginhallituksessa. Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Yhteystiedot: **Paraisten kaupunginhallitus, Rantatie 28, 21600 Parainen, parainen@parainen.fi.**

Pykälät:

Oikaisuvaatimusaika: Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitusosoitus

Kaupunginhallituksen tai lautakunnan oikaisuvaatimuksen johdosta antamaan päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella hallinto-oikeudelta. Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen. Valittajan tulee esittää valituksen perusteet ennen valitusajan päättymistä.

Yhteystiedot: **Turun hallinto-oikeus, PL 32, Sairashuoneenkatu 2-4, 20101 Turku, turku.hao@oikeus.fi.**

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Kunnallisvalitus, pykälät:

Hallintovalitus, pykälät:

Valitusaika: Kunnallis- ja hallintovalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus- ja valitusoikeus on sillä, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsenellä, kuntalain 137 §. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Jos päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen ja kunnan jäsen.

Päätöksen tiedoksisaanti

Tavallisessa tiedoksiannossa postitse kirjeellä vastaanottajalle vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Asian katsotaan tulleen viranomaisen tietoon kuitenkin kirjeen saapumispäivänä. Tavallisessa sähköisessä tiedoksiannossa asia katsotaan annetun tiedoksi kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Todisteellisessa tiedoksiannossa tiedoksisaannin ajankohta käy ilmi saantitodistuksesta. Kunnan jäsenen ja kuntalain 137 §:n 2 momentissa tarkoitetun kunnan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon 7 päivän kuluessa siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Valituskirjelmä

Valituskirjelmässä on ilmoitettava hallinto-oikeudelle

- mihin päätökseen haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta
- minkälainen muutoksen tulisi olla
- mitkä ovat muutosvaatimuksen perusteet
- valittajan nimi, kotikunta ja yhteystiedot.

Valituskirjelmä on valittajan tai valituskirjelmän muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjelmän, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite. Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.

Oikeudenkäyntimaksu: Tuomioistuinmaksulain 2 §:n mukaan muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 260 euroa.

Valitusasiakirjojen toimittaminen

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähtetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.

PÄÄTÖKSEN TIEDOKSIANTO

Pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi 21 / 10 2020.

Päätös § _____ on annettu tiedoksi asianosaiselle _____ postitse _____ / _____ 2020.

Päätös § _____ on luovutettu asianosaiselle _____ / _____ 2020.

Vastaanottajan allekirjoitus

Ann-Christin Nyström
Otteen oikeaksi todistaa

Ann-Christin Nyström
Tiedoksiantaja